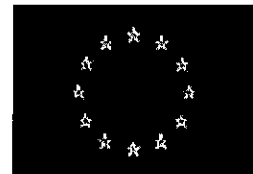


LIETUVOS RESPUBLIKA
VALSTYBĖS SIENOS APSAUGOS TARNYBA
PRIE LIETUVOS RESPUBLIKOS VIDAUS
REIKALŲ MINISTERIJOS



VSAT Pagėgių rinktinė

ATSISAKYMAS LEISTI ATVYKTI KERTANT SIENĄ NR.
REFUSAL OF ENTRY AT THE BORDER NR.

115-631

2018.10.03 (data) (On) 03:03:00 (laikas) (time) sienos perėjimo punkte (at the border crossing point) Bardinų užkardos ruožas Panemunės tarptautinis PKP

mums, toliau pasirašiusiems (we, the undersigned), VIRGINIJUS BUDREVIČIUS prisistatė (have before us):

pavardė (surname) REVIN vardas (first name) IGOR

gimimo data (date of birth) 1959.02.05 gimimo vieta (place of birth) lytis (sex) VYRAS

pilietybė (nationality) RUSIJOS gyvenamoji vieta (resident in) RUSIJA, RF KALININGRADAS PROLETARSKAJA G. 123-1

asmens dokumento rūšis (type of identity document) PASAS numeris (number) 530284087

išduotas (vieta) (issued in) RUSIJA (data) (on) 2012.10.29

vizos numeris (visa number) 05436113 rūšis (type) C išduota (issued by) Vokietijos konsulas Kaliningrade

galioja nuo (valid from) 2016.11.15 iki (until) 2019.11.14

90 dienų laikotarpiui (for a period of days) šiuo pagrindu (on the following grounds): Turizmas

atvykęs (-usi) iš (coming from by means of) RUSIJA Autobusas „MB“ valst. Nr. AM94639

šiuo raštu informuojamas (-a), kad atsisakoma jam/jai leisti atvykti į Lietuvos Respubliką, remiantis Lietuvos Respublikos užsieniečių teisinės padėties įstatymu, dėl šių priežasčių (he/she is hereby informed that he/she is refused entry into the country pursuant to the Law on the Legal Status of Aliens of the Republic of Lithuania for the following reasons):

A) neturi galiojančio (-ių) kelionės dokumento (-ų) (has no valid travel document(s))

B) turi netikrą/suklastotą/padirbtą kelionės dokumentą (has a false/counterfeit/forged travel document)

C) neturi galiojančios vizos ar leidimo gyventi (has no valid visa or residence permit)

D) turi netikrą/suklastotą/padirbtą vizą ar leidimą gyventi (has a false/counterfeit/forged visa or residence permit)

E) neturi atitinkamų dokumentų, pateisinančių buvimo tikslą ir sąlygas (has no appropriate documentation justifying the purpose and conditions of stay)

Šis (-ie) dokumentas (-ai) negali būti pateiktas (-i) (The following document(s) could not be provided):

F) per ankstesnį 180 dienų laikotarpį jau išbuvo 90 dienų Europos Sąjungos valstybių narių teritorijoje (has already stayed for 90 days during the current 180-day period on the territory of the Member States on the basis of a uniform visa or a visa with limited territorial validity)

G) neturi pakankamai pragyvenimo lėšų buvimo laikotarpiui ir būdui arba lėšų grįžti į kilmės arba tranzito šalį (does not have sufficient means of subsistence in relation to the period and form of stay, or the means to return to the country of origin or transit)

H) yra asmuo, kurio atžvilgiu įspėjimas atsisakyti leisti atvykti yra įtrauktas: (is a person for whom an alert has been issued for the purposes of refusing entry)

į SIS (in the SIS)



į nacionalinį registrą (in the national registre)

I) yra laikomas keliančiu grėsmę vienoms ar kelioms Europos Sąjungos valstybių narių viešajai tvarkai, vidaus saugumui, visuomenės sveikatai arba tarptautiniams santykiams (is considered to be a threat to public policy, internal security, public health or the international relations of one or more of the Member States of the European Union (each State must indicate the references to national law relating to such cases of refusal of entry))

Pastabos (Comments):

Sprendimą neleisti atvykti užsienietis gali apskusti Lietuvos Respublikos administracinių bylų teisenos įstatymo nustatyta tvarka. Teismas, kuriam gali būti pateiktas skundas: KLAIPĖDOS APYGARDOS ADMINISTRACINIS TEISMAS. Vadovaujantis Lietuvos Respublikos užsieniečių teisinės padėties įstatymo 138 straipsniu, skundas gali būti paduodamas per 14 dienų nuo sprendimo įteikimo dienos.

(The decision on refusal of entry may be appealed against according to the procedure established by the Law on Administrative Proceedings of the Republic of Lithuania:

Following Article 138 of the Law on the Legal Status of Aliens of the Republic of Lithuania an alien may lodge an appeal against the decision to a district administrative court within 14 days from the day of the receipt of the decision.)

Atitinkamas asmuo gauna šio dokumento kopiją (The person concerned receives a copy of this document).

Suinteresuotas asmuo (Person concerned)

IGOR
REVIN

(parašas) (signature)

Už patikrinimą atsakingas pareigūnas (Officer responsible for checks)

Specialistas
VIRGINIJUS BUDREVIČIUS
2687

(parašas) (signature, number of an official identification badge)